

街の中心部へ自転車で行く

1

Zhè yǔ xià de yě bùdà ya!

这雨下得也不大呀!

雨は強く降っていません

2

Āiyā, háishi dài bǎ sǎn ba.

哎呀，还是带把伞吧。

だけど傘を持って行きましょう

3

Zhēn méixiǎngdào jīntiān huì xià yǔ.

真没想到今天会下雨。

今日雨が降ると思いませんでした

4

Háihǎo zhège yǔ bùshì hěn dà.

还好这个雨不是很大。

この雨があまり強なくてよかったです

5

Nàme jīntiān wǒmen yào qù shìzhōngxīn kànyīkàn,

那么今天我们要去市中心看一看，

今日私たちは街の中心を見に行ってみましょう

6

dài nǐmen qù kànyīkàn wǒmen zhèbiān de bùxíngjiē.

帶你們去看一看我們這邊的步行街。

みなさんに、ここの歩行者道路をお見せします

7

Tiānkōng piāo zhe yīdiǎndiǎn xiǎoyǔ,

天空飄着一点点小雨，

今は霧雨が降っています

8

dǎ dào shēnshang, háishi yǒudiǎn liáng de.

打到身上，还是有点凉的。

雨が当たって少し寒いです

9

Háihǎo wǒ duō chuān le yī jiàn máoyī.

还好我多穿了一件毛衣。

セーターを着てきてよかったです

10

A... shàngpō!

啊... 上坡！

あ…上り坂！

11

Xīwàng děngyīxià zhège yǔ huì tíng, nà jiù hǎo le.

希望等一下这个雨会停，那就好了。

後で雨が止むといいんですが

12

Bùyào yīzhí xià yǔ a!

不要一直下雨啊！

ずっと降り続けないうで！

13

Wǒ dài le yī bǎ sǎn,

我带了一把伞，

私は傘を持ってきました

14

wànyī xià dà le dehuà, wǒ hái yǒu sǎn.

万一下大了的话，我还有伞。

もし雨が強くなっても、傘があります

15

Kěshì hěn qíguài a,

可是很奇怪啊，

だけど変だな！

16

wǒ zǎoshang qǐchuáng de shíhou, wǒ kàn tiānqìyùbào,

我早上起床的时候，我看天气预报，

今朝起きた時に、天気予報を見たら

17

míngmíng shuō de shì jīntiān shì qíngtiān,

明明说的是今天是晴天，

今日は晴れだとはっきり言っていました

18

kěshì dào le shàngwǔ shí diǎn duō zhōng jiù kāishǐ xià xiǎoyǔ,

可是到了上午十点多钟就开始下小雨，

しかし、午前 10 時頃小雨が降り始めたので

19

ránhòu wǒ zài fǎn huíqù kàn tiānqìyùbào,

然后我再返回去看天气预报，

もう一度天気予報を見てみたら

20

tiānqìyùbào yòu biànhéng le xiǎoyǔ.

天气预报又变成了小雨。

天気予報が小雨に変わっていました

21

Nǐ shuō shìbùshì hěn qíguài ne?

你说是不是很奇怪呢？

変だと思いませんか？

22

Nǐ kàn zhèxiē chē!

你看这些车！

あの車を見てください！

23

Zhèbiān zài xiūlù, suǒyǐ zhège lù a, hěn dǒu a! bùpíng

这边在修路，所以这个路啊，很抖啊！不平

この道は工事中なので、揺れます！でこぼこしています。

24

Kàn! Hěn duō shízi.

看！很多石子。

見て！砂利がたくさんあります！

25

Jīntiān zhēn de hǎo lěng!

今天真的好冷！

今日は本当に寒いです！

26

Zuótiān wǒ chūlái de shíhou hái tèbié de rè.

昨天我出来的时候还特别地热。

昨日私が出かけたとき、とても暑かったです

27

Wǒ chuān le yī jiàn dà máoyī,

我穿了一件大毛衣，

私は厚手のセーターを着ていました

28

ránhòu chūlái de shíhou fāxiàn, wa! zěnme zhème rè!

然后出来的时候发现，哇！怎么这么热！

外に出て気づきました「わあ！どうしてこんなに暑いのだ！」

29

Zhèlǐ hǎo wēixiǎn, nǐ kàn!

这里好危险，你看！

ここは危ないです。見て！

30

Ràng tāmen xiān guò ba.

让他们先过吧。

彼らに先に行ってもらいましょう。

31

Kěyǐ zǒu le.

可以走了。

今なら行けます

32

Zài wǒ de yòushǒu biān shì yī gè xiǎoqū.

在我的右边是一个小区。

私の右側の地区には

33

Xiǎoqū lǐmiàn yǒu hěnduō biéshù,

小区里面有很多别墅，

別荘がたくさんあります

34

bù xiàng wǒmen pǔtōng de gāolóudàshà,

不像我们普通的高楼大厦，

私たちが普通住むような

35

jūmín fáng, yǒu hěnduō céng.

居民房，有很多层。

高層ビルで、階数が多い住居とは違います

36

Zhège shì fùháo zhù de, jiùshì yǒuqián de rén cái néng zhù de qǐ de.

这个是富豪住的，就是有钱的人才能住得起的。

ここはお金持ちが住む場所です。お金持ちだけがここに住めます。

37

Wǒ juéde zhù zài zhèlǐ tǐnghǎo de,

我觉得住在这里挺好的，

ここに住むのはとてもいいと思います

38

yīnwèi chūlái jiùshì jiāng,

因为出来就是江，

なぜなら、出るとすぐに川があるし

39

ránhòu wǎng qiánmiàn zǒu jiùshì yī gè hěn dà de gōngyuán.

然后往前面走就是一个很大的公园。

前に行けば大きな公園があります

40

Nàge gōngyuán hěn shìhé qí zìxíngchē, pǎobù,

那个公园很适合骑自行车，跑步，

あの公園は自転車に乗ったり、ランニングしたり、

41

jiù gèzhǒng yùndòng dōu fēicháng de shìhé.

就各种运动都非常地适合。

色々な運動をするのに、ちょうどいいです

42

Suīrán yǒudiǎn lěng, dànshì wǒ juéde hěn shūfu.

虽然有点冷，但是我觉得很舒服。

少し寒いけれど、気持ちがいいです

43

Yīnwèi zhège fēng yǒu yīdiǎn liáng liáng de,

因为这个风有一点凉凉的，

風が冷たいので

44

chuī zài liǎn shàng hěn shūfu.

吹在脸上很舒服。

顔に当たって気持ちがいいです

45

Yǒuyīcì wǒ cóng zhèlǐ jīngguò, wǒ kàn dào lùshang yǒu yī tiáo shé,

有一次我从这里经过，我看到路上有一条蛇，

前にここに来たとき、道に蛇がいるのを見ました

46

bùguò yǐjīng bèi chēzi gěi yā sǐ le. Hǎo kělián o!

不过已经被车子给压死了。好可怜哦！

だけど車に轢かれて死んでいました。かわいそうに！

47

Hǎoxiàng xià dà le,

好像下大了，

雨が強くなってきたようです

48

děng huì zhǎo gè dìfāng bì yīxià yǔ.

等会儿找个地方避一下雨。

後で雨宿りできる場所を探さないと

49

Wǒ tīng dào xiǎoniǎo de jiàoshēng le.

我听到小鸟的叫声了。

小鳥の鳴き声が聞こえます

50

Niǎor men zài chàngē,

鸟儿们在唱歌，

鳥たちが歌っている

51

yīnwèi jīntiān xià yǔ le, tāmen hěn kāixīn.

因为今天下雨了，它们很开心。

今日は雨が降っているので、鳥たちは楽しいですね

52

Wǒ xiànzài yào zuǒzhuǎn qù dào gōngyuán lǐ,

我现在要左转去到公园里，

左に曲がって公園に行きます

53

gōngyuán lǐ bǐjiào ānquán yīdiǎn.

公园里比较安全一点。

公園の中の方が少し安全です

54

Jīntiān shì Zhōurì,

今天是周日，

今日は日曜日です

55

yīnggāi huì yǒu hěn duō rén zài gōngyuán lǐ yùndòng.

应该会有很多人在公园里运动。

多くの人が公園で運動しているはずです

56

Dànshì xiànzài yǔ xià dà le.

但是现在雨下大了。

だけど今は雨が強くなりました。

57

Yào bù yào ná sǎn chū lái a?

要不要拿伞出来啊？

傘を出した方がいいかな

58

Ná sǎn de huà wǒ jiù zhǐ néng yī zhī shǒu qí.

拿伞的话我就只能一只手骑。

傘を持つなら片手で自転車に乗らないと

59

Nà yàng huì bù huì hěn wēi xiǎn a?

那样会不会很危险啊？

危ないかな

60

Qián miàn yǒu yī gè dì fāng wǒ kě yǐ duǒ yǔ.

前面有一个地方我可以躲雨。

前の方に雨宿りできる場所があります

61

Bùxíng, wǒ de zìxíngchē shàng bù qù.

不行，我的自行车上不去。

だめだ。私の自転車は上がれない

62

Wǒ shuō de shì nàge dìfang, zhège dìfang.

我说的是那个地方，这个地方。

私が言ったのはこのことです。ここ。

63

Zài zhǎo yī zhǎo.

再找一找。

もう一度探してみましよう。

64

Zhēn de xià dà le!

真的下大了！

雨が本当に強くなってきました！

65

Nǐ kàn! yīnwèi xiàyǔ, gōngyuán lǐ dōu méiyǒu rén.

你看！因为下雨，公园里都没有人。

見て！雨が降っているから、公園に誰もいません。

66

Qiánmiàn yǒu jǐge xiǎoháizi!

前面有几个小孩子！

前の方に何人か子供がいます。

67

A... yī zhī xiǎoniǎo!

啊... 一只小鸟!

あ…小鳥!

68

Bùxíng bùxíng! wǒ děi gǎnkuài ná sǎn chūlái.

不行不行！我得赶快拿伞出来。

だめだめ！早く傘を出さないと。

69

Zài zhèlǐ tíng yíxià ba.

在这里停一下吧。

ここで止まりましょう

70

Zài zhèr

在这儿

ここで

71

Háihǎo wǒ bèi le yī bǎ yǔsǎn.

还好我备了一把雨伞。

傘を準備してきてよかった

72

Nà xiànzài wǒ jiùyào qí màn yīdiǎn le.

那现在我就要骑慢一点了。

これからは、ゆっくり自転車をこがないと。

73

Wǒ xiān qí dào qiánmiàn de zǎocān diàn qù chī zǎocān,

我先骑到前面的早餐店去吃早餐，

まず、前の方にある朝ごはん屋さんに行って、朝食を食べて

74

ránhòu zài nàlǐ děng, kàn yǔ néng bùnéng tíng.

然后在那里等，看雨能不能停。

それからそこで雨が止むのを待ちます

75

Xīwàng tā néng tíngxiàlái a.

希望它能停下来啊。

止んでくれるといいんだけど

76

Qíshí wèishénme wǒ shuō yī zhī shǒu qíchē hěn wēixiǎn ne?

其实为什么我说一只手骑车很危险呢？

片手で運転するのは危ないと言った理由は

77

Yīnwèi wǒ xíguàn yòng yòushǒu qíchē,

因为我习惯用右手骑车，

右手で運転するのに慣れていたので

78

zuǒshǒu ná sǎn,

左手拿傘，

左手で傘を持ちます

79

dànshì wǒ de yòushǒu biān de shāchē huài le,

但是我的右手边的刹车坏了，

しかし右側のブレーキが壊れているので

80

suǒyǐ méiyǒu bànfǎ shāchē,

所以没有办法刹车，

ブレーキを使えません

81

nà rúguǒ wǒ yào jǐnjí tíngchē dehuà, wǒ jiù méiyǒu bànfǎ tíng le.

那如果我要紧急停车的话，我就没有办法停了。

なので、急停車しなければいけない時も、私は止まれません。

82

Zhège shíhou wǒ zhēn xīwàng wǒ yǒu sān zhī shǒu,

这个时候我真希望我有三只手，

こんなときは、手が三本あったらいいのにな

83

yī zhī shǒu ná sǎn, liǎng zhī shǒu qíchē, duì ba?

一只手拿伞，两只手骑车，对吧？

一本の手で傘を持って、二本の手で自転車を運転して、いいでしょ？

84

Qíshí xià yǔ tiān yě tǐnghǎo de,

其实下雨天也挺好的，

雨の日はすごくいいですね

85

zhège gōngyuán jiù shǔ yú wǒ yīgè rén le.

这个公园就属于我一个人了。

この公園が私一人のものになる

86

Ǒu'ěr hái shì yǒu yīxiē rén de, yīnwèi jīntiān bìjìng shì zhōurì ma.

偶尔还是有一些人的，因为今天毕竟是周日嘛。

時々人もいますが。今日は結局は日曜日なので

87

Suǒyǐ yǒu hěn duō de jiāzhǎng huì dài xiǎoháizi dào gōngyuán lǐ lái wánr.

所以有很多家长会带小孩子到公园里来玩儿。

多くの親が子供を公園で遊ばせるために連れてきます

88

Zhǐ kěxī ya, xià yǔ le ya!

只可惜呀，下雨了呀！

残念ですね。雨が降っていて！

89

Dàochù dōu shì shīdādā de,

到处都是湿答答的，

至る所がびしょ濡れになっています

90

hái děiyào dài sǎn, duō bùfāngbiàn!

还得要带伞，多不方便！

傘を持たないといけないし、すごく不便ですね！

91

Zěnmébàn?

怎么办？

どうしよう

92

Qiánmiàn yǒu yī gè shàngpō,

前面有一个上坡，

前の方が上り坂です

93

wǒ dānxīn wǒ yī zhī shǒu qí bù shàngqù.

我担心我一只手骑不上去。

片手だけじゃ登れないだろうな

94

Yàobù jiù tíng yīxià.

要不就停一下。

ちょっとここで止まろう

95

Xiàpō, xiàpō

下坡，下坡

下り坂、下り坂

96

Wa! Wǒ kàn dào qiánmiàn yǒu pēnquán,

哇！我看到前面有喷泉，

わあ！前の方に噴水が見えます

97

xiǎng qí dào nàbian qù kàn yīxià.

想骑到那边去看一下。

あそこまで行って、見てみましょう

98

Wǒ de zìxíngchē kěyǐ biànsù de.

我的自行车可以变速的。

私の自転車は変速ができます。

99

Rúguǒ shàngpō dehuà jiù biàn dào sān gé,

如果上坡的话就变到三格，

上り坂では三速に変えます

100

nà zhèyàngzi wǒ jiù kěyǐ hěn qīngsōng de shànglái le,

那这样子我就可以很轻松地上了，

そうすると楽に上がれます

101

nǎpà shì yī zhī shǒu.

哪怕是一只手。

たとえ片手でも。

102

Bù zhīdào nǐmen néng bùnéng kàn de dào,

不知道你们能不能看得到，

みなさんが見えるかわからないけれど

103

zài wǒ de zuǒshǒu biān yǒu pēnquán,

在我的左手边有喷泉，

私の左側に噴水があります

104

wǒmen qí dào qiánmiàn jiù nénggou hěn qīngchū de kàn dào le.

我们骑到前面就能够很清楚地看到了。

前の方に着いたら、もっとはっきり見えるでしょう

105

Tāmen zài chōuyān!

他们在抽烟!

彼らはタバコを吸っています!

106

Wǒ qíshí hěn xǐhuan xiàyǔ tiān de,

我其实很喜欢下雨天的,

実は雨の日はとても好きです。

107

yīnwèi xiàyǔ tiān gǎnjué kōngqì hěn qīngxīn,

因为下雨天感觉空气很清新,

雨が降ると空気がすがすがしいし

108

méiyǒushénme huīchén, juéde rén yě hěn shūfu a.

没有什么灰尘, 觉得人也很舒服啊。

ほこりもなく、気持ちがいいです

109

Zěnmébàn? Xiàláí ba.

怎么办? 下来吧。

どうしよう? 降りようかな。

110

Qiánmiàn shì lóutī, suǒyǐ wǒ zhǐnéng zǒu xiàqù.

前面是楼梯, 所以我只能走下去。

前の方に階段があるので、降りて歩かないと。

111

Méiyǒu shāchē zhēn de hěn máfan, zhǐ yǒu yī biān a.

没有刹车真的很麻烦，只有一边啊。

片方にしかブレーキがないのは、本当に面倒！

112

Hǎo le!

好了！

よし！

113

Bù zhīdào nǐmen néng bùnéng kàn de dào.

不知道你们能不能看得到。

みなさんが見えるかわからないけれど

114

Zài wǒ de zhèbiān, kàn dào le ma?

在我的这边，看到了吗？

ここが見えますか？

115

Zài nàlǐ! Pēnquán

在那里！喷泉

あそこ！噴水！

116

Wǒ hái yǐwéi jīntiān zhǐshì xià xiǎoyǔ,

我还以为今天只是下小雨，

今日は小雨だけだと思っていたのに

117

tiānqìyùbào zài piànrén.

天气预报在骗人。

天気予報に騙されました

118

Zhège shì guìhuā, kàn dào méiyǒu?

这个是桂花，看到没有？

これは金木犀です。見えますか？

119

Hǎo xiāng o! Zhè yī pái dōu shì guìhuā.

好香哦！这一排都是桂花。

いい香り！ここの列は全部金木犀です。

120

Wǒ tèbié xǐhuan guìhuā de wèidao,

我特别喜欢桂花的味道，

私は金木犀の香りが特に好きです

121

yīnwèi tā zhēn de hǎo xiāng.

因为它真的好香。

すごくいい香りだから。

122

Wǒ xiǎoshíhou wǒ māma jīngcháng yòng guìhuā zuò yīzhǒng gāodiǎn,

我小时候我妈妈经常用桂花做一种糕点，

子どもの頃、母がよく金木犀を使ってケーキを作ってくれました

123

hěn xiāng hěn tián, yīnwèi tā huì fàng hěn duō táng.

很香很甜，因为她会放很多糖。

香りが良くて、母がたくさん砂糖を入れるから甘くて。

124

Hǎo xiāng hǎo xiāng!

好香好香！

いい香り！

125

Yī gǔ xiāngwèi, yī gǔ guìhuā de xiāngwèi.

一股香味，一股桂花的香味。

この香りは金木犀！

126

Hǎo le, zǎocān diàn zài wǒ de yòushǒu biān.

好了，早餐店在我的右手边。

よし！朝ごはん屋さん是我的右手にあります。

127

Hǎoxiàng tāmen guān le!

好像他们关了！

閉まっているみたい！

128

Tāmen diàn yǐjīng bù kāi le.

他们店已经不开了。

もう閉店していました。

129

Nà wǒ máfan dà le!

那我麻烦大了！

本当に困ったなあ！

130

Wǒ xiànzài zài zhèlǐ duǒyǔ, děng zhège yǔ tíng le,

我现在在这里躲雨，等这个雨停了，

ここで雨宿りをして雨が止むのを待ちます

131

wǒ zài jìxù xiàng shìzhōngxīn chūfā.

我再继续向市中心出发。

引き続き街の中心部に向かって出発します

132

Tài bùxìng le!

太不幸了！

残念だなあ！

133

Érqiě wǒ xiǎng chī de zǎocān yě guānmén le,

而且我想吃的早餐也关门了，

私が食べたかった朝ごはん屋さんが閉まっていた

134

yīnwèi xiànzài yǐjīng hěn wǎn le.

因为现在已经很晚了。

すでに遅かったから

135

Xiànzài shì jǐdiǎn?

现在是几点？

今何時？

136

Xiànzài yǐjīng dào le shí yī diǎn,

现在已经到了十一点，

もう 11 時です

137

suǒyǐ tāmen dōu yǐjīng shōu tān le.

所以他们都已经收摊了。

だからもうお店が閉まっていたんですね

138

Xiànzài yǔ tíng le, wǒmen xiànzài jìxù ba.

现在雨停了，我们现在继续吧。

今は雨が止みました。続けましょう。

139

Wǒ děng le dàgài èrshí fēnzhōng.

我等了大概二十分钟。

20分くらい待ちました。

140

Qí kuài yīdiǎn, xiànzài

骑快一点，现在

少し速く自転車をこぎます

141

Yīnwèi qiánmiàn làngfèi le hǎoduō shíjiān.

因为前面浪费了好多时间。

さっきたくさんさんの時間を無駄にってしまったので

142

Wǒ hái méiyǒu chī zǎocān,

我还没有吃早餐，

私はまだ朝ごはんを食べていません

143

Děng wǒ dài nǐmen guàng wán le wǒmen de shìzhōngxīn,

等我带你们逛完了我们的市中心，

みなさんを街の中心部にお連れしたあと

144

wǒ zài qù chī wǔcān.

我再去吃午餐。

ランチを食べに行きます

145

Jiāsù

加速

スピードアップ！

146

Jiāsù jiùshìshuō yào qí kuài yīdiǎn de yìsi, jiākuài sùdù de yìsi.

加速就是说骑快一点的意思，加快速度的意思。

“加速”というのは、速度を上げるという意味です

147

Zhège gōngyuán shìbùshì hěn bàng?

这个公园是不是很棒？

この公園素晴らしいでしょう？

148

Yīnwèi tā hěn cháng, érqǐ yī lùshàng

因为它很长，而且一路上

この公園はとても長いです。

149

dōu yǒu hěnde shù a, huā, hái yǒu yǐzi (dèngzi).

都有很多的树啊，花，还有椅子(凳子)。

そして道沿いに木や花や椅子（ベンチ）もたくさんあるので

150

Dàjiā kěyǐ zuò zài dèngzi shàng wán, wán shǒujī.

大家可以坐在凳子上玩，玩手机。

みんなベンチに座って、携帯で遊べます

151

Hěnde rén dōu zài gōngyuán lǐmiàn wán shǒujī.

很多人都在公园里面玩手机。

たくさんの人が公園で携帯で遊びます

152

Wa, nǐ kàn dìshàng hǎoduō huābàn a!

哇，你看地上好多花瓣啊！

わあ！地面に花びらがたくさんある！

153

Hǎo měi! Zǐsè de huābàn.

好美！紫色的花瓣。

きれい！紫の花びら。

154

Zhè shì zǐsè ma?

这是紫色吗？

これは紫ですか？

155

Yǒudiǎn xiàng hóngsè de, yòu yǒudiǎn xiàng zǐsè de.

有点像红色的，又有点像紫色的。

少し赤っぽく、少し紫っぽく見える

156

Zěnmě huì yǒu yǔ ne?

怎么会有雨呢？

この雨どこから来たんだろう

157

Píngshí rúguǒ méiyǒu xià yǔ de huà,

平时如果没有下雨的话，

もし雨が降っていなければ

158

zài zhège dìfāng huì yǒu hěn duō zhōnglǎoniánrén,

在这个地方会有很多中老年人，

普段はたくさんの中年やお年寄りが

159

dào zhèbiān lái tiào guǎngchǎng wǔ.

到这边来跳广场舞。

ここに来て広場ダンスをします。

160

Qiánmiàn shì yī jiā jiǔdiàn,

前面是一家酒店，

前方にホテルがあります

161

hěn gāojí de jiǔdiàn, dàn bù zhīdào shì jǐ xīngjí de.

很高级的酒店，但不知道是几星级的。

高級ホテルですが、星はいくつだったかわかりません

162

Nǐ nà shì shèxiàngtóu a?

你那是摄像头啊？

それはカメラですか？

163

Duì a!

对啊！

そうですよ！

164

Shèxiàng de?

摄像的？

あなたは撮影する人ですか？

165

Duì a!

对啊！

そうです！

166

Shèxiàng de, zhàoxiàng de?

摄像的，照相的？

ビデオですか？写真ですか？

167

Shèxiàng de

摄像的

ビデオです

168

Zhuānmén shèxiàng a?

专门摄像啊？

専門的に撮影しているんですか？

169

Duì a!

对啊！

そうですよ

170

Zhège jiǔdiàn shì jǐ xīngjí de?

这个酒店是几星级的？

このホテルは星はいくつですか？

171

Tā zhuāngxiū shì àn wǔxīngjí zhuāngxiū,

它裝修是按五級裝修，

このホテルは5つ星の基準で裝飾されました

172

Zhème dà a?

這麼大啊？

そんなに高いんですか？

173

Wǔxīngjí zhuāngxiū, zhuāngxiū shì àn wǔxīngjí,

五級裝修，裝修是按五級，

5つ星ホテルの基準で裝飾されたのですが

174

dànshì xíngzhèng de shíhou méiyǒu...

但是行政的時候沒有...

實際に経営が始まったら…（価格は4つ星だった）

175

Méiyǒu nàme gāo de?

沒有那麼高的？

そんなに高くないんですね

176

Dàn nà yīnggāi hěn guì ba?

但那應該很貴吧？

それでも高いはずですよ？

177

Nà rúguǒ yào zhù yī wǎnshang duōshao qián a?

那如果要住一晚上多少钱啊？

もし一晩泊ったら、いくらですか？

178

Sì bǎi duō lo.

四百多咯。

400 元以上です

179

Nà hǎo piányi o!

那好便宜哦！

安すぎますよ！

180

Sì bǎi duō, yǒu bā bǎi duō de, yǒu yī qiān duō de.

四百多，有八百多的，有一千多的。

400 元くらい、800 元くらい、1000 元くらいの部屋があります

181

Jiùshì zuì dī de shì sì bǎi duō?

就是最低的是四百多？

それでは、一番安いのが 400 元くらいですか？

182

Duì, zuì dī de sì bǎi duō.

对，最低的四百多。

はい。一番安い部屋が 400 元です。

183

Wǒ shuō sì xīngjí sì bǎi kuài qián hái suàn piányi de le.

我说四星级四百块钱还算便宜的了。

4 つ星ホテルで 400 元は安すぎると思いました

184

Nǐ shì jìzhě ba?

你是记者吧？

あなたは記者ですか？

185

Bùshì jìzhě.

不是记者。

記者じゃないです

186

zhègè jiùshì pāi yī gè děngyú shuō lǚyóu jì de nàzhǒng gǎnjué.

这个就是拍一个等于说旅游记的那种感觉。

これはただ旅行 Vlog を撮っているだけです

187

Nǐ kěyǐ gēn wǒmen de guānzhòng dǎ gè zhāohu a.

你可以跟我们的观众打个招呼啊。

私たちの視聴者さんに挨拶してもいいですよ

188

Nǐ shì bǎo'ān? zhèlǐ de | duì

你是保安？这里的 | 对

あなたはここの警備員ですか？ そうですよ

189

Hǎo, nà bǎibái!

好，那拜拜！

はい。それじゃあ、バイバイ！

190

Yuánlái zhè shì yī jiā sì xīngjí de jiǔdiàn.

原来这是一家四星级的酒店。

なんだ、ここは4つ星ホテルだったんだ。

191

Dànshì gāngāng nàge bǎo'ān dàgē gēn wǒ shuō,

但是刚刚那个保安大哥跟我说，

だけどさっきの警備員さんが言うには

192

tāmen zhuāngxiū de shíhou shì ànzhào wǔxīngjí de biāozhǔn lái zhuāngxiū de,

他们装修的时候是按照五星级的标准来装修的，

装飾するときは、5つ星ホテルの基準で装飾したけれど

193

Dàn qíshí zhīyǒu sì xīng jí, suǒyǐ tā de jiàgé yě bìng bùshì hěn guì.

但其实只有四星级，所以它的价格也并不是很贵。

実は4つ星だったので、値段がそんなに高くないです

194

Gāngāng nàge bǎo'ān dàgē hěn gǎoxiào, hěn yǒuyìsi.

刚刚那个保安大哥很搞笑，很有意思。

さっきの警備員さん、面白かった

195

Tā duì wǒ zhège shèxiàngtóu hěn gǎnxìngqù.

他对我这个摄像头很感兴趣。

彼は私のカメラにとっても興味があるようだった

196

Qiánmiàn xīn kāi le yī jiā zǎocān diàn.

前面新开了一家早餐店。

前方に新しくオープンした朝ごはん屋さんがあります

197

Shìbùshì zài zhè qiánmiàn?

是不是在这前面？

前の方だよ

198

Hǎoxiàng wǒ zǒu guò le.

好像我走过了。

通り過ぎたみたい

199

Wǒ zhīqián zài nàli chī le yī cì zǎocān.

我之前在那里吃了一顿早餐。

私は以前一度そこで朝ごはんを食べました

200

Wǒ juéde nàge zǎocān hěn yībān,

我觉得那个早餐很一般，

あその朝ごはんは普通だと思います。

201

yīnwèi nàge jīdàn chǎo de bù hǎochī.

因为那个鸡蛋炒得不好吃。

あの卵炒めはおいしくなかったから。

202

Érqiě zhǐyǒu yī gè jīdàn, gēnběn dōu chī bù bǎo.

而且只有一个鸡蛋，根本都吃不饱。

しかも卵が一つだけで、全然足りなかった

203

Nàge miànbāo, tāmen kǎo de nàge miànbāo jiùshì zhème dà yī gè,

那个面包，他们烤的那个面包就是这么大一个，

あのパンも…彼らの焼いたパンはこのくらいの大きさで

204

jiù sānjiǎoxíng de, liǎng xiǎo piàn, tài xiǎo le.

就三角形的，两小片，太小了。

三角形の小さな2切れだけで、小さすぎる！

205

Qiánmiàn yǒu yī kē dàshù.

前面有一棵大树。

前の方に大きな木があります

206

Zhè kē shù hǎo dà a, zhēn de hǎo dà!

这棵树好大啊，真的好大！

この木は大きいです。本当に大きい！

207

Yīnggāi yǒu sì wǔ shí nián de lìshǐ le ba.

应该有四五十年的历史了吧。

40～50年の歴史がありそうですね

208

Zhèhuì rén yīnggāi duō le.

这会儿人应该多了。

ここは人が多いはずですよ

209

Hěn duō rén dōu yǐjīng qǐchuáng le, chūlái guàngjiē le,

很多人都已经起床了，出来逛街了，

多くの人が起きて、街に買い物に出かけます

210

yīnwèi jīntiān shì zhōurì.

因为今天是周日。

なぜなら今日は日曜日ですから

211

Nǐ kàn qiánmiàn de zhèxiē quánbù dōu shì gòngxiǎng diàndòng chē,

你看前面的这些全部都是共享电动车，

前の方を見てください、あれは全部シェア電動自転車です。

212

ér bùshì gòngxiǎng dānchē.

而不是共享单车。

普通のシェアバイク（自転車）ではありません

213

Xiànzài hěn duō rén gèng yuànyì yòng diàndòng chē le,

现在很多人更愿意用电动车了，

今は多くの人が電動自転車を希望します

214

yīnwèi diàndòng chē yào kuài yīdiǎn.

因为电动车要快一点。

電動自転車の方が速いので

215

Guòmǎlù

过马路

道を渡ります

216

Zhè jiào shízìlùkǒu,

这叫十字路口，

これは“十字路口”といいます

217

yīnwèi tā zhǎngde xiàng "shí",

因为它长得像“十”，

“十”に似ているからです

218

jiùshì wǒmen hànzì lǐmiàn de "shí" zì.

就是我们汉字里面的“十”字。

漢字の“十”です

219

Suǒyǐ jiào shízìlùkǒu.

所以叫十字路口。

それで“十字路口”といいます

220

Shízìlùkǒu qíchē shì fēicháng wēixiǎn de.

十字路口骑车是非常危险的。

交差点で自転車に乗るのはとても危険です

221

Yǒu yān wèi!

有烟味!

タバコの臭い!

222

Hǎoxiàng kěyǐ qí jìnqù, tàihǎole!

好像可以骑进去，太好了!

自転車で中に入れるみたい!よかった!

223

Tā bùshì shuō bùkěyǐ qí zìxíngchē ma?

它不是说不可以骑自行车吗?

自転車で入ったらいけないって書いていないよね

224

Dàn háishi yǒu hěn duō rén qí jìnlái.

但还是有很多人骑进来。

だけど多くの人が自転車に乗って入ってきています

225

Nàge bǎo'ān kàn zhe wǒ, dànshì tā yòu bù guòlái zǔdǎng wǒ,

那个保安看着我，但是他又不过来阻挡我，

あの警備員が私を見ていたけど、私を止めに来なかったので

226

nà yīnggāi shì kěyǐ qí ba.

那应该是可以骑吧。

自転車に乗っていいはずです

227

Fǎnzhèng wǒ qí màn yīdiǎn.

反正我骑慢一点。

いずれにせよ私はゆっくり走ります

228

Zhèlǐ yǒu hǎoduō mài yīfu de diàn.

这里有好多卖衣服的店。

ここは服を売っているお店がたくさんあります

229

Wǒ juéde zhèbiān de yīfu diàn,

我觉得这边的衣服店，

私はこのあたりの服屋さんの

230

tāmen jiā de yīfu bìng bùshì hěn hǎokàn.

他们家的衣服并不是很好看。

服はあまりきれいじゃないと思います

231

Érqiě zhèlǐ hěn chǎo.

而且这里很吵。

それにここはすごくうるさいです

232

Nǐmen yǒu méiyǒu fāxiàn?

你们有没有发现？

気づいていましたか？

233

Měiyī jiā dōu yǒu yī gè dàdà de yīnxiǎng,

每一家都有一个大大的音响，

一軒一軒に大きな音響が一つずつあります

234

lái tuīguǎng tāmen jiā de dōngxi.

来推广他们家的东西。

お店の商品を広めるために。

235

Dànshì dàjiā dōu yòng dehuà, dōu yòng yīnxiǎng dehuà,

但是大家都用的话，都用音箱的话，

だけどみんながスピーカーを持っていたら

236

nà jiù méiyǒushénme tè sè le.

那就没有什么特色了。

何の特色もないです

237

Zhè shì yī gè bówùguǎn.

这是一个博物馆。

ここは博物館です

238

Huānyíng jìn diàn xuǎngòu!

欢迎进店选购！

いらっしゃいませ。店に入って選んでください！

239

Zhèlǐ bǐjiào hǎo,

这里比较好，

ここはとてもいいですね

240

nǐ kàn tā diàn ménkǒu shì yǒu wūyán de,

你看它店门口是有屋檐的，

店の前に軒があるので

241

suǒyǐ xiàyǔ tiān huòzhě shì dà tàiyang de tiānqì ne,

所以下雨天或者是大太阳的天气呢，

雨が降っても太陽の日差しが強い日も

242

dōu kěyǐ chūlái guàngjiē, yě bùpà bèi yǔ lín.

都可以出来逛街，也不怕被雨淋。

街に来てショッピングができます。雨に濡れる心配もしなくていいです

243

Bīngqílín

冰淇淋

アイスクリーム

244

Hái kěyǐ a.

还可以啊。

いいですね

245

Tā shuō wǒ zhège (shèxiàngtóu) shèxiàngjī hěn xiānjìn.

他说我这个(摄像头)摄像机很先进。

彼は私のこれ（ビデオカメラ）が先進的だねと言いました

246

Yībān la.

一般啦。

普通ですよ

247

Hǎoduō rén a!

好多人啊！

人が多いなあ！

248

Zhège shì mài shénme de?

这个是卖什么的？

これは何を売っているんだろう？

249

Mài yǐnliào de, gèzhǒnggèyàng de yánsè.

卖饮料的，各种各样的颜色。

いろんな色の飲み物を売っています

250

Wǒ shénme dōu bù yào.

我什么都不要。

私は何もいらないます

251

Wǒ méiyǒu shíjiān, yě méiyǒu kòng chūlái de shǒu chī dōngxi.

我没有时间，也没有空出来的手吃东西。

時間もないし、食べ物を食べる手も空いてないし

252

Zhèlǐ de bùxíngjiē gēn qítā de chéngshì yǒudiǎn bù yīyàng,

这里的步行街跟其它的城市有点不一样，

ここの歩行者道路は他の街のとは少し違います

253

bù zhīdào nǐmen yǒu méiyǒu fāxiàn?

不知道你们有没有发现？

気づいたかわかりませんが

254

Nǐ kàn zhèxiē fángzi, tā de fēnggé yīnggāi shì...

你看这些房子，它的风格应该是...

この建物を見てください。このスタイルは

255

āiyā! wǒ bù zhīdào shì shénme fēnggé.

哎呀！我不知道是什么风格。

ああ！なんのスタイルだったっけ

256

Dànshì shì yǐqián,

但是是以前，

だけど以前

257

jiùshì zài xīn Zhōngguó hái méiyǒu chénglì de shíhou,

就是在新中国还没有成立的时候，

中華人民共和国がまだ成立していないとき

258

nàge shíhou, yīnggāi shì Mínguó ba.

那个时候，应该是民国吧。

あれは、中華民国のときに建てられたはず。

259

Mài zhūbǎo de.

卖珠宝的。

宝石を売っています

260

Zhēnzhū, zhè shì zhēn de zhēnzhū o!

珍珠，这是真的珍珠哦！

真珠。これは本当の真珠です！

261

Bàngké, bàngké lǐ yǒu zhēnzhū.

蚌壳，蚌壳里有珍珠。

カラスガイの中に真珠があります

262

Jīběnshàng zhè yī tiáo jiē dōu shì mài yīfu, xiézi hé zhūbǎo de.

基本上这一条街都是卖衣服，鞋子和珠宝的。

基本的にこの道では服と靴と宝石が売られています

263

Yòu kāishǐ xià yǔ le!

又开始下雨了！

また雨が降ってきた！

264

Nà yào qí kuài yīdiǎn.

那要骑快一点。

急いで自転車をこがないと！

265

Wǒ gānggang kàn dào liǎng gè nǚháizi chōuyān.

我刚刚看到两个女孩子抽烟。

さっき女の子が2人煙草を吸っているのを見ました

266

Qíshí zài Zhōngguó hái tǐng shǎo kàn dào nǚháizi chōuyān de,

其实在中国还挺少看到女孩子抽烟的，

実は中国では女の子が煙草を吸うのをめったに見ません

267

dànshì xiànzài hǎoxiàng yě yuèláiyuè duō le.

但是现在好像也越来越多了。

だけど少しずつ増えてきたみたいです

268

Quánchǎng wǔ zhé!

全场五折！

全品 50%引き！

269

Zài dǎzhé ne.

在打折呢。

割引していますね

270

Dǎzhé wǒ yě bù mǎi.

打折我也不买。

割引していても、私は買いません

271

Zhè jiā gèng chǎo!

这家更吵！

この店は更にうるさい！

272

Shí kuài, shí kuài, tōngtōng shí kuài.

十块，十块，通通十块。

10 元、10 元、全品 10 元

273

Qiánmiàn rén jiù yào shǎo yīdiǎn le, yīnwèi méi shénme diàn.

前面人就要少一点了，因为没什么店。

前の方は人が少なくなりました。何のお店もないので。

274

Wǒ děi zhǎo dìfāng tíngxià lái le, yīnwèi yòu kāishǐ xià yǔ le.

我得找地方停下来了，因为又开始下雨了。

止まる場所を探さないと。また雨が降ってきたので。

275

Wǒ kěyǐ qí dào lǐmiàn qù.

我可以骑到里面去。

自転車で中に入っています

276

Zhè lǐmiàn jiù yǒu dǎngyǔ de dìfang.

这里面就有挡雨的地方。

ここには雨避けの場所があります

277

Dànshì wǒ bùnéng qí.

但是我不能骑。

けどここでは自転車に乗れません

278

Shǒubiǎo diàn

手表店

時計屋

279

Hǎoduō shāngdiàn, gèzhǒnggèyàng de diàn.

好多商店，各种各样的店。

お店がたくさんある。いろんな種類のお店。

280

Zhè yī jiā shì mài shénme de? Mài zhūbǎo de.

这一家是卖什么的？卖珠宝的。

このお店は何を売っていますか？ 宝石を売っています。

281

Wǒ wén dào le yī gǔ xiāngwèi.

我闻到了一股香味。

匂いがします

282

Bùshì xiāng xiāng de xiāngwèi,

不是香香的香味，

だけどいい匂いじゃなくて

283

shì qù miào lǐ gōng shén de xiāngwèi.

是去庙里供神的香味。

お寺で神様に供えるお香の匂いです

284

Zhèlǐ yòu yǒu yī jiā zhūbǎo diàn,

这里又有一家珠宝店，

また宝石店があります

285

yòu yī jiā zhūbǎo diàn! Sān jiā

又一家珠宝店！三家

また宝石店があります！3軒

286

Yǒu yī zhī gǒu pā zài zǒuláng shàng.

有一只狗趴在走廊上。

犬が道に伏せています

287

Zhège gǒu de máo hǎo luàn a!

这个狗的毛好乱啊!

この犬の毛がとても乱れています

288

Zhǔrén yīnggāi gěi tā shū yīxià, shū yīxià tā de máofà.

主人应该给他梳一下，梳一下他的毛发。

飼い主は毛をちょっと梳かしてあげないといけません

289

Zhèlǐ méiyǒu dǎngyǔ de dìfang le.

这里没有挡雨的地方了。

ここは雨を避けられる場所がありません

290

Qí páo diàn, zhè yī jiā shì qí páo diàn, mài qí páo de.

旗袍店，这一家是旗袍店，卖旗袍的。

ここはチャイナドレスのお店。チャイナドレスを売っています

291

Xiànzài yǒudiǎn dǔchē, yīnwèi zhè tiáo lù tài xiǎo le.

现在有点堵车，因为这条路太小了。

ちょっと渋滞しています。この道が狭すぎるので。

292

Wǒ gēnběn dōu guòbùqù ma.

我根本都过不去嘛。

全く通れません

293

Ràng zhè liàng chē xiān guò ba, hái yǒu zhè yī liàng chē.

让这辆车先过吧，还有这一辆车。

あの車に先に行ってもらいましょう。それから、もう一台。

294

Zǒu lo!

走咯！

よし、行こう。

295

Yàobùrán cóng zhè shàngmian ba, shàngmian ānquán yīdiǎn.

要不然从这上面吧，上面安全一点。

あっちに行かないと。あっちの方が少し安全です

。

296

Huángjīn diàn

黄金店

金のお店。

297

Nǐ kěyǐ dào zhèbiān lái dìngzuò huángjīn.

你可以到这边来定做黄金。

ここに来たら、金をオーダーメイドできます

298

Yào mǎi shénme?

要买什么？

何を買いたいの？

299

Zhè shì shénme?

这是什么？

これは何ですか？

300

Shénme a? Zǔxiān pái lo, Guānyīn lo.

什么啊？祖先牌咯，观音咯。

何？祖先の供物台です。観音様ですよ。

301

Zǔxiān pái

祖先牌

祖先の供物台

302

Zhè yī tiáo jiē hǎoxiàng dōu shì guǎnggào gōngsī.

这一条街好像都是广告公司。

この通りは全部、広告会社みたいです

303

Zhè shì shénme? Gēzi!

这是什么？鸽子！

これは何？鳩！

304

Liǎng zhī gēzi.

两只鸽子。

2 匹の鳩！

305

Zhè yī tiáo jiē shì mài dēng shì de, hěn duō LED dēng.

这一条街是卖灯饰的，很多 LED 灯。

この通りはライトを売っています。LED ライト。

306

Zhōngshān shì chū le míng de LED zhìzuòshāng,

中山是出了名的 LED 制作商，

中山は LED の製造で有名です

307

jiùshì yǒu hěn duō gōngchǎng zài Zhōngshān shì zuò LED dēng de.

就是有很多工厂在中山是做 LED 灯的。

中山には LED ライトを作る工場がたくさんあります

308

Yǐqián wǒ zài yī jiā LED diànyuán gōngsī shàngbān de shíhou,

以前我在一家 LED 电源公司上班的时候，

以前私が LED 電源の会社で働いていたとき

309

jiù yǒu hěn duō de kèhù shì láizì Zhōngshān de.

就有很多的客戶是來自中山的。

たくさんの取引先が中山から来た人でした

310

Dànshì tāmen de chǎnpǐn, tāmen zhǔyào shì zuò piányi,

但是他們的产品，他們主要是做便宜、

しかし、彼らの製品は主に安い価格で作られています

311

jiàgé dī de chǎnpǐn, bìng bùshì nàzhǒng hěn gāoduān de.

價格低的产品，並不是那種很高端的。

価格が安い製品は、そんなに高級なものではありません。

312

Zhōngshān bǎocún le hěn duō gǔlǎo de fángzi.

中山保存了很多古老的房子。

中山には古い家がたくさん保存されています

313

Yǒu hěn duō cūn, jiù zài chéngshì lǐmiàn dōu yǒu hěn duō nàzhǒng xiǎo cūnluò,

有很多村，就在城市里面都有很多那种小村落，

街の中にそのような村落がたくさんあります

314

shì quánbù dōu shì gǔlǎo de fángzi.

是全部都是古老的房子。

これは全て古い家です

315

Wǒ juéde zhè yī diǎn tāmen zuò de hěn hǎo.

我觉得这一点他们做得很好。

彼らはそれをうまく保存していると思います

316

Xiànzài shì shíyīyuèfèn le, yě kuài shí'èryuèfèn le,

现在是十一月份了，也快十二月份了，

今は 11 月です。もうすぐ 12 月です。

317

dàn zhèlǐ hái shì gǎnjué xiàng qiūtiān yīyàng.

但这里还是感觉像秋天一样。

しかしここはまだ秋みたいな感じがします

318

Xiàng zuótiān hái fēicháng de rè, gēn xiàtiān yīyàng,

像昨天还非常地热，跟夏天一样，

昨日は夏の日のように非常に暑かったです。

319

gēnběn dōu méiyǒu dōngtiān de gǎnjué.

根本都没有冬天的感觉。

冬を感じが全くありません

320

Hěn duō dìfāng dōu yǐjīng kāishǐ xiàxuě le,

很多地方都已经开始下雪了，

中国では多くの地域がすでに雪が降り始めました

321

dànshì zhèlǐ háishi fēicháng de rè,

但是这里还是非常地热，

しかしここはまだ非常に暑いです

322

méiyǒu... yě bù rè la, dànshì hěn liángkuai.

没有... 也不热啦，但是很凉快。

暑いのではなく、涼しいです。

323

Wǒ xiànzài yào cóng nǎ yī biān zǒu? Xiǎng yī xiǎng

我现在要从哪一边走？想一想

私は今どちらに行けばいいかな、考えてみよう

324

Zuǒbian ba, xiān cóng zuǒbian

左边吧，先从左边

左。まず左に行ってみよう

325

Zhèlǐ shì yī jiā bǎihuògōngsī.

这里是一家百货公司。

ここはデパートです

326

Duìle, nàbiān yǒu yī gè gōngyuán, dài nǐmen qù kànkàn.

对了，那边有一个公园，带你们去看看。

そうだ。あそこに公園があります。行って見てみましょう。

327

Yǒu chē a, ràng tāmen xiān guò ba.

有车啊，让他们先过吧。

車だ。先に行ってもらいましょう。

328

Kěyǐ guò le ma?

可以过了吗？

今行けるかな

329

Tài wēixiǎn le, zhèlǐ.

太危险了，这里。

ここは危ないです

330

Hǎo yǎng a, wǒ de liǎn shàng

好痒啊，我的脸上

顔が痒い

331

Bùyào guòlái! Děng wǒ xiān guò

不要过来！等我先过

来ないで！先に行かせて

332

Shù shàng hǎoxiàng guà le... shénme? Guà le dēng

树上好像挂了... 什么？挂了灯

木に何か掛けてある…何だろう？ライトが掛けてある

333

Shù shàng yǒu dēng

树上有灯

木にライトがあります

334

Dào le wǎnshàng de shíhou jiù kěyǐ bǎ dēng dǎkāi.

到了晚上的时候就可以把灯打开。

夜になるとライトがつきます

335

Kàn nàge dēng, wǔyánliùsè de

看那个灯，五颜六色的

あのライトを見て！色とりどりの色！

336

Wǒ juéde zhè yī kē shù de xíngzhuàng hěn yǒuyìsi.

我觉得这一棵树的形状很有意思。

この木の形はとても面白いと思います

337

Kàn! Zhè shì yī gēn dà zhùzi yīyàng de,

看！这是一根大柱子一样的，

見て！これは一本の柱のようです

338

gānghǎo zhīchēng zhe zhěng kē shù.

刚好支撑着整棵树。

ちょうど木の全体を支えています

339

Érqiě tā zhè kē shù de xíngzhuàng shì...

而且它这棵树的形状是...

そしてこの木の形は...

340

āi, wǒ dōu bù zhīdào zěnmē miáoshù le.

哎，我都不知道怎么描述了。

なんて描写すればいいのかわからない

341

Xià wán yǔ zhīhòu, cóng zhèbiān jīngguò de shíhòu

下完雨之后，从这边经过的时候

雨が降ったので、このあたりを通る時

342

nénggòu wéndào yī gǔ shùmù de xiāngwèi.

能够闻到一股树木的香味。

木の匂いがします

343

Érqiě tīngdào hǎoduō xiǎoniǎo zài chàngē,

而且听到好多小鸟在唱歌，

たくさんの小鳥が歌っているのが聞こえます

344

yīnwèi xiàyǔ tiān le, tāmen yě xiǎng chūlái wán yī wán. Duìbùduì?

因为下雨天了，它们也想出来玩一玩。对不对？

雨が降ったから、鳥たちも外に出て遊びたいんだよね？

345

Guǎngdōnghuà jiùshì zhèyàngzi de.

广东话就是这样子的。

広東語はこういうかんじです

346

Fǎnzhèng wǒ shì tīngbudǒng,

反正我是听不懂，

いずれにせよ私は聞き取れません

347

wǒ juéde Guǎngdōnghuà tài nán le.

我觉得广东话太难了。

広東語は難しすぎます

348

Wèishénme zhè liǎng tiáo jiē de, nà yī tiáo jiē de,

为什么这两条街的，那一条街的，

なんでこの通りは

349

jiù zài wǒ zuǒ shǒubiān de nà tiáo jiē shàngmian,

就在我左手边的那条街上面，

この左側の通りは

350

wèishénme hěn duō diàn dōu guān le mén a?

为什么很多店都关了门啊？

お店が全部閉まっているの？

351

Zhè yī biān yě guān le, hǎo qíguài o!

这一边也关了，好奇怪哦！

この通りも閉まっている。変だなあ！

352

Zhèlǐ shì nǎlǐ?

这里是哪里？

ここはどこ？

353

Wǒ jìde yǒuyīcì wǒ dào zhèbiān lái, ránhòu zài zhèlǐ mílù le.

我记得有一次我到这边来，然后在这里迷路了。

ここに一度来たことがあるのですが、その時もここで道に迷いました。

354

Yòu yào xià yǔ le.

又要下雨了。

また雨が降って来ました

355

Wa! Nǐ kàn qiánmiàn zhè yī tiáo lù hǎo měi a!

哇！你看前面这一条路好美啊！

わあ！この通りはきれいだな

356

Dìshàng shī shī de, yǒu yīxiē shùyè luò zài dìshàng,

地上湿湿的，有一些树叶落在地上，

地面が濡れていて、落ち葉が地面に落ちている

357

liǎng biān yǒu hěn duō de lùshù, hǎo yǒu shīyì a!

两边有很多的绿树，好有诗意啊！

両側に緑の木がある。味わいがあるなあ。

358

Érqiě méiyǒu shénme rén, fēicháng de ānjìng.

而且没有什么人，非常地安静

その上、誰もいない。すごく静か。

359

Shù shàng de niǎor...

树上的鸟儿...

木の上の鳥...

360

Zěnmē chàng láizhe? Wǒ lǎo jìbuzhù gēcí.

怎么唱来着？我老记不住歌词。

どうやって歌うんだっけ？私はいつも歌詞を覚えていません

361

Zhèlǐ hǎoxiàng shì yī tiáo shāngyè jiē.

这里好像是一条商业街。

ここは商店街みたいです

362

Shāngyè jiē jiùshì yǒu hěn duō zuòshēngyì de rén

商业街就是有很多做生意的人

商店街は多くの人が

363

Zài zhèlǐ kāi le hǎoduō de diàn.

在这里开了好多的店。

ここでお店を開きます

364

Zhěngtiáo jiē dōu shì mài dōngxi de, suǒyǐ jiào shāngyè jiē.

整条街都是卖东西的，所以叫商业街。

全部の通りで物を売っています。それが商店街です。

365

Wèishénme wǒ měicì lái zhè tiáo jiē de shíhou dōu méiyǒu shénme rén?

为什么我每次来这条街的时候都没有什么人？

どうして私がここに来るときはいつも人がいないの？

366

Érqiě jīntiān háishi zhōurì o,

而且今天还是周日哦，

今日は日曜日なのに！

367

kànlai hěn shǎo rén dào zhèbiān lái mǎi yīfu.

看来很少人到这里来买衣服。

ここに服を買いに来る人は少ないと思います

368

Bùguò qíshí Zhōngshān rén běnlái jiù shǎo,

不过其实中山人本来就少，

実は中山は人が元々少ないです

369

ránhòu kāi le zhème duō diàn,

然后开了这么多店，

こんなに多くの店を出しても

370

kěndìng méiyǒu zúgòu de gùkè lái zhèbiān xiāofèi.

肯定没有足够的顾客来这边消费。

ここでお金を使うお客さんが足りないことは明らかです

371

Zhè shì yī jiā tiánpǐn diàn. Háiyǒu... háiyǒu qítā de xiǎochī.

这是一家甜品店。还有... 还有其它的小吃。

ここはスイーツの店です。他にも軽食があります

372

Xiàcì wǒ lái zhèbiān guàngguang,

下次我来这边逛逛，

次ここに買い物に来たら

373

kànkàn yǒu méiyǒu shénme hǎokàn de yīfu.

看看有没有什么好看的衣服。

きれいな服があるか見てみよう

374

Yīnwèi tiānqì mǎshàng jiù yào lěng le,

因为天气马上就要冷了，

もうすぐ寒くなるので

375

suǒyǐ yào mǎi yīxiē dōngtiān de yīfu.

所以要买一些冬天的衣服。

冬の服を何着か買わないといけません

376

Wǒ shēnshang de zhè jiàn máoyī shì xīn mǎi de, zěnmeyàng?

我身上的这件毛衣是新买的，怎么样？

今日着ているセーターは新しく買った物です。どうですか？

377

Dàn bùshì zài zhèbiān mǎi de.

但不是在这边买的。

しかし、ここで買った物ではありません。

378

Jièguò yīxià!

借过一下！

すみません。

379

Xièxie!

谢谢！

ありがとう！

380

"Jièguò yīxià" jiùshì dāng nǐ xiǎngyào biéren gěi nǐ rànglù de shíhou,

“借过一下”就是当你想要别人给你让路的时候，

“借过一下”は他の人に道を譲ってほしいときに

381

nǐ jiù kěyǐ shuō "máfan jièguò yīxià".

你就可以说“麻烦借过一下”。

使えますよ。「すみません、失礼します」

382

Zhèbiān yǒu hěn duō piányi de diàn,

这边有很多便宜的店，

このあたりは安いお店が多いです

383

jiùshì yīxiē yīfu ne jiàgé bìng bùshì hěn guì.

就是一些衣服呢价格并不是很贵。

服の値段がそれほど高くないということです

384

Xià hǎo dàoyǔ a!

下好大雨啊！

雨が強くなってきた

385

Wa! Zhège huà de hǎo xiàng a!

哇！这个画得好像啊！

わあ！この絵、本物みたい！

386

Kàn yīxià.

看一下。

ちょっと見てみよう

387

Zhè nǐ zìjǐ zuò de?

这你自己做的？

これ自分で作ったんですか？

388

Quánbù āyí zìjǐ zuò de.

全部阿姨自己做的。

全部おばさんが自分で作ったのよ

389

Hǎo lìhai o! | Bù lìhai...

好厉害哦！ | 不厉害...

すごいですね！ | すごくないよ...

390

Kàn yīxià a.

看一下啊。

ちょっと見てみよう

391

Jīntiān xià yǔ le, wǒ jiùshìshuō jīntiān xīngqītiān,

今天下雨了，我就是说今天星期天，

今日は雨だけど、日曜日だから

392

yǒurén dìng de, suǒyǐ yào chūlái.

有人订的，所以要出来。

予約している人もいたし、お店を出しているんだよ

393

Píngcháng bù guòlái de?

平常不过来的？

普段は来ないんですか？

394

Xià yǔ, píngshí xià yǔ jiù bù chūlái, yīnwèi zhège pà shuǐ de ma.

下雨，平时下雨就不出来，因为这个怕水的嘛。

雨の日は来ないよ。商品が濡れないように。

395

Guì bù guì a?

贵不贵啊？

高いですか？

396

Yǒu shí kuài, yǒu shíwǔ kuài, èrshí kuài.

有十块，有十五块，二十块。

10 元、15 元、20 元があるよ。

397

Bùpà de, wǒ wǔ nián qián dōu zhèyàng mài.

不怕的，我五年前都这样卖。

心配しないで！5 年前からこういうふうに販売しているんだから。

398

Zhège kěyǐ zhuāng shǒujī o?

这个可以装手机哦？

これは携帯を入れられるんですか？

399

Zhège shì zhuāng shǒujī de.

这个是装手机的。

携帯を入れられるよ

400

Dàizi jiù guì yīdiǎn.

袋子就贵一点。

バッグはちょっと高いな

401

Zhège hǎo piàoliang. Dàizi zěnmē mài de ne?

这个好漂亮。袋子怎么卖的呢？

これきれい！このバッグはいくらですか？

402

Kěyǐ shì yīxià.

可以试一下。

ちょっと試してみて

403

Dàizi jiù yī tiān, bàn tiān duō diǎn shíjiān.

袋子就一天，半天多点时间。

バッグは作るのに一日か半日以上かかるのよ。

404

Dàizi yào sānshí bā.

袋子要三十八。

バッグは 38 元。

405

Zhège yào sānshí bā?

这个要三十八？

これは 38 元？

406

Rúguǒ nǐ juéde guì, wǒ jiù sānshí, jiù zhèyàng, liǎng gè jià

如果你觉得贵，我就三十，就这样，两个价

もし高いと思うなら、30 元でいいよ。

407

Sānshí kuài?

三十块？

30 元？

408

Zuì piányi

最便宜

一番安いよ

409

Wǒ kàn yīxià, yǒu méiyǒu bié de yánsè?

我看一下，有没有别的颜色？

どうしようかな。他の色はありますか？

410

Yǒu hēisè

有黑色

黒もあるよ

411

Wǒ kěyǐ kàn yīxià hēisè de ma?

我可以看一下黑色的吗？

黒のを見てもいいですか？

412

Kěyǐ

可以

いいよ

413

Xiàng zhège, wǒ jīntiān liù diǎn zhōng qǐchuáng zuò dào xiànzài a.

像这个，我今天六点钟起床做到现在啊。

私は今日6時に起きてから、今までずっと働いているのよ

414

Zhème jiǔ a?

这么久啊？

そんなに長い時間？

415

Shì a! Shǒugōng ma! Hái méi wánchéng a!

是啊！手工嘛！还没完成啊！

そうだよ！ハンドメイドだから！まだ完成していないよ！

416

Wǒ juéde zhège zhuāng shǒujī hěn fāngbiàn.

我觉得这个装手机很方便。

こういう携帯入れは便利だと思う

417

Érqiě nàge hěn gāoguì.

而且那个很高贵。

エレガントだし。

418

Wa! Nǐ zhēn de hǎo lìhai o! Nǐ shì yìshùjiā!

哇！你真的好厉害哦！你是艺术家！

わあ！あなたは本当にすごいですね！芸術家ですね！

419

Shìbùshì? | Hàixiū le.

是不是？ | 我害羞了。

そうですね？ | 恥ずかしいわ

420

Méiyǒu a, zhēn de zuò de hěn měi.

没有啊，真的做得很美。

恥ずかしくないですよ。こんなに美しく作って。

421

Wǒ juéde hēisè bǐjiào bǎi dā yīdiǎn.

我觉得黑色比较百搭一点。

黒は何にでも合うと思います

422

Hēisè jiù róngyì dā yīfu.

黑色就容易搭衣服。

黒は服にも合わせやすいよ

423

Duì, hǎo, xièxie!

对，好，谢谢！

そうですね。ありがとう！

424

Wǒ zài yòu'éryuán zuò le èrshíduō nián, zuò jiàojù,
我在幼儿园做了二十多年，做教具，

私は幼稚園で20年以上教具を作っていたの

425

yǎnbiàn chéng zhèyàng, shì wǒ zìchuàng de.

演变成这样，是我自创的。

今ではこうなったよ。自分で想像して作って。

426

Nǐ zìchuàng de, zhège?

你自创的，这个？

これを自分で想像して作るんですね？

427

Méi rén jiāo wǒ.

没人教我。

誰からも教わっていないよ

428

Nǐ hǎo lìhai!

你好厉害！

すごいですね！

429

Nǐ yǐqián shì lǎoshī?

你以前是老师？

以前は先生だったんですか？

430

Jiùshì zài yòu'éryuán ma, xiànzài tuìxiū le.

就是在幼儿园嘛，现在退休了。

そうだよ。ただの幼稚園さ。今は退職したよ。

431

Nǐ jiù tuìxiū le?

你就退休了？

もう退職したんですか？

432

Lǎo le

老了

歳をとったからね

433

Nǐ zhème niánqīng!

你这么年轻！

こんなに若いのに！

434

Nǐ kàn wǒ zhème lǎo le, mǎn tóu báifà.

你看我这么老了，满头白发。

どこが若いの？髪も全部白髪になったよ

435

Nǎ yǒu!

哪有！

そんなことはないですよ！

436

Suǒyǐ wǒ... wǒ shénme dōu méi xué dào, jiùshì xuéhuì le zhège.

所以我... 我什么都没学到，就是学会了这个。

だから、私は何も学んでいないけど、これだけは学んだの

437

Hǎo lìhai o, gānggang nà wèi dàjiě!

好厉害哦，刚刚那位大姐！

さっきの女性、本当にすごいな！

438

Hǎo! Jīntiān de shìzhōngxīn yī yóu jiù dào cǐ jiéshù le.

好！今天的市中心一游就到此结束了。

今日の街の中心部のツアーはこれで終わりです

439

Yǔ xià de yuèláiyuè dà le, wǒ děi gǎnkuài huíjiā.

雨下得越来越大了，我得赶快回家。

雨がどんどん強くなってきたので、急いで帰らなければいけません

440

Xīwàng nǐmen xǐhuan zhè yī lù de fēngjǐng,

希望你们喜欢这一路的风景，

皆さんがこの景色を楽しんでくれたら嬉しいです

441

xiàcì wǒ zài dài nǐmen qù kàn biéde gèng hǎowán de dìfang.

下次我再帶你們去看別的更好玩的地方。

次はまた別のもっと面白い場所をお見せしますよ

442

Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

如果你喜欢这个视频的话,

もしこの動画が気に入ったら

443

nà jiù qǐng gěi tā diǎn gè zàn, bìng yǔ nǐ de hǎoyǒu men fēnxiǎng.

那就请给它点个赞，并与你的好朋友们分享。

「いいね」と「シェア」をお願いします。

444

也请记得去我们的网站 mandarincorner.org

私たちのホームページ (mandarincorner.org) にある

445

上下載和使用免費的學習資料。

無料の學習資料をぜひダウンロードして使ってくださいね

446

Zuìhòu, qǐng dìngyuè wǒmen de píndào - Mandarin Corner.

最后, 请订阅我们的频道-Mandarin Corner.

それから、私たちのチャンネル「Mandarin Corner」のチャンネル登録もお願いします
ます

445

Wǒmen xiàcì jiàn lo. Báibái!

我们下次见咯。拜拜!

また次回お会いしましょう！バイバイ！